

# CHAMBERLAIN STUDIOS OF SELF DEFENSE™

DEPARTAMENTO DE PARQUES Y RECREACION

Inscripción para el  
Programa de Karate después de horas de escuela  
Edad 6-12



Nombre de participante \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_ Sexo \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_ Grado \_\_\_\_\_ Origen Etnico \_\_\_\_\_

Favor de indicar cualquier incapacidad o alergia \_\_\_\_\_

Nombre de padre/tutor legal \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_ Código postal \_\_\_\_\_

Numero de teléfono (domicilio) \_\_\_\_\_ Numero de teléfono (trabajo) \_\_\_\_\_

Licencia de conducir # \_\_\_\_\_

En caso de Emergencia avisar a \_\_\_\_\_

Numero de teléfono (domicilio) \_\_\_\_\_ Numero de teléfono (trabajo) \_\_\_\_\_

Licencia de conducir # \_\_\_\_\_

Parentesco o relación al participante \_\_\_\_\_

Por medio de la presente Yo, \_\_\_\_\_ autorizo y otorgo mi permiso al Chamberlain Studios of Self Defense™ y al Departamento de Parques y Recreación para llamar a, o para obtener, los servicios de un médico o de un hospital para el cuidado médico, o para servicios de cirugía para \_\_\_\_\_ en caso de emergencia.

Entiendo que se hará todo lo posible por localizarme a mí o al otro padre/tutor legal antes de que se tome cualquier acción. Hospital preferido/ Nu. de teléfono \_\_\_\_\_

El (la) participante arriba mencionado(a) \_\_\_\_\_ puede/ \_\_\_\_\_ no puede salir del Programa de Karate después de horas de escuela solo(a), y cuando guste. Una vez que el (la) participante salga del programa de Karate después de horas de escuela, el personal no se hará responsable por el (la) participante.

Si no se le permite al(a) participante salir cuando guste por favor indique el nombre de las personas autorizadas a transportar al (a) participante del establecimiento. Indique también la relación y el número de la licencia de conducir de cada persona, ya que se ha demostrado la identificación antes de que el (la) participante pueda abandonar el recinto.

	Name	Relationship	Nu. De Lic. conducir
1.	_____	_____	_____
2.	_____	_____	_____
3.	_____	_____	_____

# CHAMBERLAIN STUDIOS OF SELF DEFENSE™

DALLAS PARK AND RECREATION DEPARTMENT

Descargos de Responsabilidad

para el Programa de Karate después de horas de escuela



## DESCARGO DE RESPONSABILIDAD:

Yo, \_\_\_\_\_, como padre o tutor legal de \_\_\_\_\_  
(Participante) aquí mismo descargo y libero de toda obligación legal a los miembros del Consejo de Chamberlain Studios of Self Defense™, y la Ciudad de Dallas, a los miembros del Consejo de directores del Depto. de Parques y Recreación, a la Ciudad de Dallas, a sus empleados, agentes u oficiales electos, y los finiquito de toda reclamación, por o a nombre de cualquier persona, empresa, o agente, como resultado de participación en el Programa de Karate después de horas de escuela.

## PERMISO FOTOGRAFICO:

Yo, \_\_\_\_\_, como padre o tutor legal de \_\_\_\_\_  
aquí mismo concedo \_\_\_\_ / no concedo \_\_\_\_ permiso para usar la imagen, la voz y las palabras del(a) participante en fotografías, en video, en radio y en grabación de audio, y/o en medios de comunicación similares.

## NORMAS DE CUIDADO DEL PROGRAMA DE KARATE:

Se me ha informado que el Programa de Karate después de horas de escuela no es una guardería, y NO está licenciada por el Estado de Texas. Iniciales: \_\_\_\_\_.

## DESCARGO DE RESPONSABILIDAD PARA TRANSPORTE:

Fecha de excursión: \_\_\_\_\_ Hora de excursión: \_\_\_\_\_ Lugar de excursión: \_\_\_\_\_

Yo, \_\_\_\_\_, como padre o tutor legal de \_\_\_\_\_  
(Participante) aquí mismo descargo y libero de toda obligación legal a los miembros del Consejo de Chamberlain Studios of Self Defense™, y la Ciudad de Dallas, a los miembros del Consejo de directores del Depto. de Parques y Recreación, a la Ciudad de Dallas, a sus empleados, agentes u oficiales electos, y los finiquito de toda reclamación, por o a nombre de cualquier persona, empresa, o agente, como resultado de participación en el Programa de Karate después de horas de escuela.

Firma: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

(padre o tutor legal)

# CHAMBERLAIN STUDIOS OF SELF DEFENSE™

## DALLAS PARK AND RECREATION DEPARTMENT

3 Steps to a Great Kid™ Programa de Karate después de horas de escuela

### Información al Día para los Padres



#### Padres:

- La meta del Programa de Karate después de horas de escuela es la de proporcionar un ambiente seguro y estimulante para la juventud, de lunes a viernes, durante la tarde después de horas de escuela. El programa enriquecerá las vidas de los jóvenes a través de su participación en actividades estructuradas que les proporcionarán experiencias recreativas, culturales, y sociales, y que les enseñarán las destrezas necesarias en la vida real.
- Para poder inscribirse en el programa Ud. Y su hijo(a) deberán completar un paquete inscripción. **Todos los formularios de inscripción se deberán llenar por completo.** Únicamente aquellos estudiantes que presenten el paquete de formularios completamente lleno y un acta de nacimiento serán aceptados en el programa. No se aceptarán formularios incompletos, ni se matriculará a ningún estudiante hasta que se entreguen los formularios totalmente completados.
- Si su niño pierde mas de tres días durante el año en el programa “Karate After School Program” sin una ausencia dispensada o si su niño es recogido mas de trez veces antes de la 5:15 pm de la tarde, su niño sera despedido del programa. Este programa se diseña para participantes que utilizarán la oportunidad del programa a su más repleto.
- Hay cupo limitado - **Por favor devuelvan el paquete completado lo más pronto posible** para asegurar un lugar para su hijo(a).
- **Hay el Programa de Karate después de horas de escuela en días de salida temprana de la escuela o en días festivos escolares.**

**El Programa de Karate después de horas de escuela no es un programa de cuidado infantil licenciado. El programa no está ni regulado ni autorizado por el Departamento de Servicios Humanos de Texas.**

Nos preocupa la seguridad y el bienestar de su hijo(a). Por favor discuta con su estudiante la importancia de respetar todas las reglas de conducta mencionadas en el contrato. No olviden que si el estudiante no se adhiere a las reglas del contrato estudiantil, se le podrá suspender o expulsar del programa.

Si tiene Ud. alguna duda, por favor no deje de comunicarse con uno de los instructores del Programa de Karate después de horas de escuela. Lo animamos a ofrecerse de voluntario para enseñar programas especiales, como entrenador de deportes, para desarrollar proyectos de desarrollo cultural, o como mentor con el programa.

#### Contrato de reglamentos para el (la) participante:

Yo, \_\_\_\_\_, seguró todas las reglas. Si fallo de hacer asi, puedo ser berado del programa y no puedo ser permitido volver.

#### Las Reglas:

- Yo no seré tarde al programa
- Permaneceré para el programa entero a menos que seré recogido temprano.
- Yo no lucharé ni utilizaré el idioma abusivo.
- Respetaré los otros y su propiedad.
- Seguiré todas instrucciones, cuando ellos son dados.
- Estaré en mi mejor conducta.
- Seré liberado del programa en el tiempo designado de la conclusión. Yo entonces esperaré a mis padres, menos que tendré el permiso para ir direcamente en casa.

Firma de estudiante: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

He leído esta información, y entiendo este documento.

Padre o tutor legal: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_